

CACHÈ - LK 155 XS/S/M/L/XL

Vejledning for

LE KLINT - 155 XS/S/M/L/XL

Materiale: Håndfoldet skærm i plast

Skærm i lakeret aluminium

Instruction for

LE KLINT - 155 XS/S/M/L/XL

Material: Hand folded shade in plastic

Shade in painted aluminium



INDHOLD

- Aluminiumsskærm monteret med håndfoldet diffuser i plast
- Instruktion omhandlende udpakning, montage og vedligeholdelse

UDPAKNING OG MONTAGE

Størrelserne Small, Medium, Large og X-large er klar til ophængning. Følg instruktionen nedenfor for udpakning og færdig montage af X-small.

Udpakning af lampen:

- Hele indlægget trækkes op ad kassen, vha. håndtagene.
- For str. XS tages den løse plissé skærm ud af kassen og stilles et bord.
- Nu lægges indlægget med lampen i, på siden på et bord eller anden plan overflade. Nu kan tapen fjernes i bunden af indlægget, også den tape der holder posen med ledningen på plads.
- Herefter åbnes indlægget i siden og lampen ligger nu løst inden i indlægget.
- Når plastposerne er fjernet monteres en lyskilde og lampen er nu klar til ophængningen for str. S, M, L og XL.
- For str. X-small monteres først lyskilde i lampen og dernæst den løse plisséskærm. Stativet i klar plast skubbes op i lampen og drejes fast på de 3 hvide plastknopper.
- Brug evt. den medfølgende krog, hvis den egner sig til den type loft, som lampen ophænges i.

NB! Lampen må aldrig stilles på den plisserede del. Hvis lampen lægges ned, skal det altid være på siden, oven på et blødt underlag, viskestykke eller anden blød klud.

Den plisserede diffuser:

Som diffuser i skærmen sidder en håndfoldet skærm. Den er fastmonteret på et stativ i akryl. Stativet er gjort fast på selve fatningen vha. en omløbsring for str. S, M, L og XL. Hvis ringen løsnes er det muligt forsigtigt at trække hele den plisserede skærm ud af lampen.

For str. XS følges ovenstående vejledning i montering/afmontering af plisséskærm.

Nu er det muligt at rengøre skærmen eller skifte den hvis der er behov for dette.

VEDLIGEHOLD

Skærmen holdes ren ved aftørring med hårdt opvredet blød klud eller støvbørste.

Vær opmærksom på at lakken udvendigt på lampen kan tage skade ved brug af rengøringsmidler og sprit.

LYS

Anbefalet max. wattage:

Model 155XS: LED-/Sparepære max. 10 W, Trad. pære max. 25 W, Kronepære skal benyttes.

Model 155S: LED-/Sparepære max. 20 W, Trad. pære max. 25 W

Model 155M/L/XL: LED-/Sparepære max. 20 W, Trad. pære max. 40 W

NB: Ved for højt wattforbrug kan det give varmeproblemer i lampen og skærmen ødelægges.

CONTENTS

- Aluminiums shade, mounted with a pleated diffuser in plastic
- Instructions for unpacking, fitting, and maintenance.

UNPACKING AND ASSEMBLY

Sizes Small, Medium, Large and X-Large are ready to hang up. Please follow the instructions below for X-small.

Unpacking the lamp:

- The cardboard insert is pulled out of the box by using the handles.
- For size X-Small, take the hand-folded lampshade out of the box, and place it on a table.
- Place the cardboard insert with the lamp on its side on a table or other flat surface. Now the tape at the bottom of the cardboard insert can be removed, as well as the tape holding the bag with the cord in place.
- Open the cardboard insert from the side, thereafter the lamp will be loose in the cardboard insert.
- For sizes S, M, L and XL remove the plastic bags and mount a light bulb in the lamp. The lamp is now ready to hang up.
- For size X-small, the light bulb is mounted in the lamp first. Hereafter the hand-folded lampshade is mounted. Put the clear plastic frame into the lamp and turn inside the 3 white plastic knobs.
- Use the supplied hook if it is suitable for the type of ceiling, in which the lamp will be hanging from.

Please note. The lamp should never be placed directly on the pleated part. If it is necessary to put the lamp down, it should always be placed on its side, on top of a soft surface, towel or other soft cloth.

The pleated diffuser:

As a diffuser in the lamp is a hand-folded lampshade. It is mounted on a special frame in acrylic. The frame is fastened to the socket by using the circulation ring for sizes S, M, L and XL. If the ring is loosened, it is possible to gently remove the entire pleated shade from the lamp.

For size XS please follow the above instructions for assembling/disassembling the hand-folded lampshade in the lamp.

MAINTENANCE

Keep the shade clean by wiping with a slightly damp soft cloth or using a dust brush.

Be aware that the paint on the outside of the lamp can be damaged by the use of detergents and alcohol.

LIGHT

Recommended max. wattage:

Model 155XS: LED-/CFL bulb max. 10 W, Trad. bulb max. 25 W, small bulb must be used.

Model 155S: LED-/CFL bulb max. 20 W, Trad. bulb max. 25 W

Model 155M/L/XL: LED-/CFL bulb max. 20 W, Trad. bulb max. 40 W

NOTE: Exceeding these wattages may result in excessive heat evolution in the lamp and subsequent damage.



"I wanted to create a simple soft and round lamp in steel using the skills of Le Klint with a sophisticated pleated diffuser hidden inside the shade. In this way it creates a very nice contrast between the steel and the pleating where the light appears from out of the shade. The lamp is also enhanced by the brass detail.

My last project for Le Klint was La Cloche including a pleated shade and a non pleated diffuser. This is just the opposite. Cachè in French means hidden."

This series of lamps are designed by the french designer Aurélien Barby.

"Mit ønske var at designe en enkel blød og rund lampe i stål, men stadig bruge LE KLINTS evner med en sofistikeret plisseret skærm som diffuser, skjult i lampen. Således opstår en flot kontrast mellem stål og plissé, hvor lyset er synligt i den plisserede del udenfor metalskærmen. Lampen er yderligere styrket med en messing detalje.

Mit sidste projekt for Le Klint var La Cloche, hvor hovedskærmen var plisseret og diffusoren var ikke-plisseret. Denne serie er helt modsat. Cachè er fransk og betyder "Skjult."

Denne lamperserie er designet af den herboende franske designer Aurélien Barby.



Aurélien Barby

CACHÈ

LK 155XS - Ø 16 cm, H 17 cm
 LK 155S - Ø 20 cm, H 21 cm
 LK 155M - Ø 30 cm, H 32 cm
 LK 155L - Ø 40 cm, H 42 cm
 LK 155XL - Ø 55 cm, H 25 cm

Designet af: Aurélien Barby
 Designår: 2014
 Producers af: LE KLINT A/S

CACHÈ

LK 155XS - Dia. 16 cm, H 17 cm
 LK 155S - Dia. 20 cm, H 21 cm
 LK 155M - Dia. 30 cm, H 32 cm
 LK 155L - Dia. 40 cm, H 42 cm
 LK 155XL - Dia. 55 cm, H 25 cm

Designed by: Aurélien Barby
 Year of design: 2014
 Production by: LE KLINT A/S



LE KLINT • Egestubben 13-17 • 5270 Odensen N
 www.leklint.com • leklint@leklint.dk

LE KLINT

CACHÈ LK 155